

КОГДА УМИРАЕТ ЛЮБОВЬ

Слова С. ВЬЕВЕГЕРА

Перевод с французского Н. Рождественской

О. КРЕМЬЕ

Lento

нар

mf

mf

dim.

p

1. Ко_гда все-му ко-нец.
1. Lors-que tout est fi-ni,

pp

p

rit.

con espressivo

и меч-та
quand se meurt

люб-ви раз-би-та, за-
vo-tre beau rê-ve, pour-

animato

a tempo

- чем не ча-лит взор сле-за, за-сти-ла-ет ту-ман гла-
 - quoi pleu-rer les jours en-fuis, re-gret-ter les son-ges par-

- за? Лоб-за-ний жар по-гас, и пу-сты
 - tis? Les bai-sers sont flé-tris, le ro-man

сло-ва и ре-чи, но всё же серд-це
 vi-te s'a-che-ve. Pour-tant le cœur n'est

animato

рвет-ся вдаль, и че-го-то жаль!
 ras-gué-ri, quand tout est fi-ni.

pp

Tempo di valse

rit.

mf

a tempo

Мож- но ль за- быть ра- дость сви- да- ний,
 О- сень при- шла, и за со- бо- ю,
 On fait ser- ment, en sa fo- li- e,
 Adi- eu prin- temps! Dé- jà au- tom- ne

мож- но ль за- быть ве- сен- ний день,
 прочь у- нес- ла ко- вер цвет- ной,
 de s'a- do- rer long- temps, long- temps...
 a dé- pouil- lé les prés, les bois

ю- ный вос- торг пер- вых при- зна- ний
 ве- тер шу- мит жел- той лист- во- ю,
 On est char- mant, elle est jo- li- e,
 et vo- tre- coeur tout bas s'é- ton- ne

и а- ро- мат- ну- ю си- рень!
 труд- но най- ти цве- ток жи- вой...
 c'est par un soir de gai prin- temps...
 de n'ai- mer plus comme au- tre- fois.

rit. a tempo

Ho по че му то сам со бо ю в серд це про
 В серд це по ко я то же нет, я тшет но и
Mais un beau jour, pour rien, sans cause, l'a-mour se
Au vent mau- vais qui les em- por- te nos reg- rets

rit.

- крал ся хо ло док, и хму-рой о сен ней по ро ю
 - шу про стой от вет: о, как мне вер нуть, со хра нить ми
fânc a- vec les fleurs; a- lors on res- te là, toute cho- se,
cé- dent tour à tour pour- tant par- mi les feuil- les mor- tes

a tempo

сло ман был на шей люб ви цве ток... 2.3. Ко
 нув шей люб ви зо ло ту ю нить!
le coeur ser- ré les yeux em- plis de pleurs! 2.3. Lors-
on cherche en- core s'il reste un d'a- mour.